



# **Betriebsanleitung Toimintaohje**

**EASYGRIP EXG Rabattengreifer  
EASYGRIP-Reunakivitarraim**

**EXG-MAXI**









# Betriebsanleitung

Original Betriebsanleitung

**EASYGRIP EXG Rabattengreifer**

**EXG-MAXI**

**Inhalt**

<b>1</b>	<b>EG-Konformitätserklärung .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Sicherheit.....</b>	<b>4</b>
2.1	Sicherheitshinweise .....	4
2.2	Begriffsdefinitionen.....	4
2.3	Definition Fachpersonal / Sachkundiger .....	4
2.4	Sicherheitskennzeichnung .....	5
2.5	Persönliche Sicherheitsmaßnahmen .....	6
2.6	Schutzausrüstung .....	6
2.7	Unfallschutz .....	6
2.8	Funktions- und Sichtprüfung.....	6
2.8.1	Allgemeines .....	6
2.9	Sicherheit im Betrieb .....	7
2.9.1	Allgemeines .....	7
2.9.2	Trägergeräte / Hebezeuge .....	7
<b>3</b>	<b>Allgemeines .....</b>	<b>8</b>
3.1	Bestimmungsgemäßer Einsatz .....	8
3.2	Übersicht und Aufbau .....	10
<b>4</b>	<b>Installation.....</b>	<b>11</b>
4.1	Mechanischer Anbau .....	11
4.1.1	Einhängeöse / Eihängebolzen .....	11
4.1.2	Lasthaken und Ketten .....	11
4.1.3	Einstecktaschen (optional).....	12
4.1.4	Drehköpfe (optional).....	12
<b>5</b>	<b>Einstellungen.....</b>	<b>13</b>
5.1	Greifbereichseinstellung .....	13
5.1.1	Greifbereich 1: von 0 bis 250 mm (Kennzeichnung Dreieck ▲) .....	13
5.1.2	Greifbereich 2: von 250 bis 400 mm (Kennzeichnung Quadrat ■) .....	13
5.2	Einstellung der höhenverstellbaren Auflage.....	14
<b>6</b>	<b>Bedienung.....</b>	<b>15</b>
6.1	Allgemein .....	15
<b>7</b>	<b>Wartung und Pflege.....</b>	<b>16</b>
7.1	Wartung .....	16
7.1.1	Mechanik.....	16
7.2	Störungsbeseitigung .....	16
7.3	Reparaturen.....	17
7.4	Prüfungspflicht .....	17
7.5	Hinweis zum Typenschild .....	18
7.6	Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten .....	18

## 1 EG-Konformitätserklärung

Bezeichnung: EASYGRIP EXG Rabattengreifer  
Typ: EXG-MAXI  
Artikel-Nr.: 5310.0392

Hersteller: Probst GmbH  
Gottlieb-Daimler-Straße 6  
71729 Erdmannhausen, Germany  
[info@probst-handling.com](mailto:info@probst-handling.com)  
[www.probst-handling.com](http://www.probst-handling.com)



Die vorstehend bezeichnete Maschine entspricht den einschlägigen Vorgaben nachfolgender EU-Richtlinien:

### 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie)

Folgende Normen und technische Spezifikationen wurden herangezogen:

#### DIN EN ISO 12100

Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze - Risikobeurteilung und Risikominderung (ISO 12100:2010)

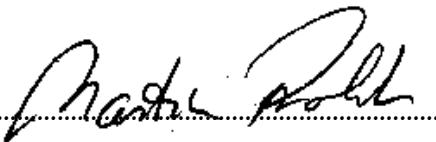
#### DIN EN ISO 13857

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsabstände gegen das Erreichen von Gefährdungsbereichen mit den oberen und unteren Gliedmaßen (ISO 13857:2008).

#### Dokumentationsbevollmächtigter:

Name: J. Holderied  
Anschrift: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Unterschrift, Angaben zum Unterzeichner:

Erdmannhausen, 14.02.2019.....  
(M. Probst, Geschäftsführer)

## 2 Sicherheit

### 2.1 Sicherheitshinweise


**Lebensgefahr!**

Bezeichnet eine Gefahr. Wenn sie nicht gemieden wird, sind Tod und schwerste Verletzungen die Folge.


**Gefährliche Situation!**

Bezeichnet eine gefährliche Situation. Wenn sie nicht gemieden wird, können Verletzungen oder Sachschäden die Folge sein.


**Verbot!**

Bezeichnet ein Verbot. Wenn es nicht eingehalten wird, sind Tod und schwerste Verletzungen, oder Sachschäden die Folge.



Wichtige Informationen oder nützliche Tipps zum Gebrauch.

### 2.2 Begriffsdefinitionen

Greifbereich:	<ul style="list-style-type: none"> <li>gibt die minimalen und maximalen Produktabmaße des Greifgutes an, welche mit diesem Gerät greifbar sind.</li> </ul>
Greifgut (Greifgüter):	<ul style="list-style-type: none"> <li>ist das Produkt, welches gegriffen bzw. transportiert wird.</li> </ul>
Öffnungsweite:	<ul style="list-style-type: none"> <li>setzt sich aus dem Greifbereich und dem Einfahrmaß zusammen. <i>Greifbereich + Einfahrmaß = Öffnungsbereich</i></li> </ul>
Eintauchtiefe:	<ul style="list-style-type: none"> <li>entspricht der maximalen Greifhöhe von Greifgütern, bedingt durch die Höhe der Greifarme des Gerätes.</li> </ul>
Gerät:	<ul style="list-style-type: none"> <li>ist die Bezeichnung für das Greifgerät.</li> </ul>
Produktmaß:	<ul style="list-style-type: none"> <li>sind die Abmessungen des Greifgutes (z.B. Länge, Breite, Höhe eines Produktes).</li> </ul>
Eigengewicht:	<ul style="list-style-type: none"> <li>ist das Leergewicht (ohne Greifgut) des Gerätes.</li> </ul>
Tragfähigkeit (WLL *):	<ul style="list-style-type: none"> <li>gibt die höchstzulässige Belastung des Gerätes (zum Anheben von Greifgütern) an.</li> </ul>

\* = WLL → (englisch:) Working Load Limit

### 2.3 Definition Fachpersonal / Sachkundiger

Installations-, Wartungs-, und Reparaturarbeiten an diesem Gerät dürfen nur vom Fachpersonal oder Sachkundigen durchgeführt werden!




Fachpersonal oder Sachkundige müssen für die folgenden Bereiche, soweit es für dieses Gerät zutrifft, die notwendigen beruflichen Kenntnisse besitzen:

- für Mechanik
- für Hydraulik
- für Pneumatik
- für Elektrik




## 2.4 Sicherheitskennzeichnung



### VERBOTSZEICHEN

Symbol	Bedeutung	Bestell-Nr.	Größe
	Niemals unter schwebende Last treten. <b>Lebensgefahr!</b>	2904.0210	Ø 30 mm
		2904.0209	Ø 50 mm
		2904.0204	Ø 80 mm
	Es dürfen keine konischen Greifgüter gegriffen werden.	2904.0213	Ø 30 mm
		2904.0212	Ø 50 mm
		2904.0211	Ø 80 mm
	Greifgüter niemals außermittig aufnehmen, stets im Lastschwerpunkt.	2904.0216	Ø 30 mm
		2904.0215	Ø 50 mm
		2904.0214	Ø 80 mm


### WARNZEICHEN

Symbol	Bedeutung	Bestell-Nr.	Größe
	Quetschgefahr der Hände.	2904.0221	30 x 30 mm
		2904.0220	50 x 50 mm
		2904.0107	80 x 80 mm

### GEBOTSZEICHEN

Symbol	Bedeutung	Bestell-Nr.	Größe
	Jeder Bediener muss die Bedienungsanleitung für das Gerät mit den Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben.	2904.0665	Ø 30 mm
		2904.0666	Ø 50 mm
	Das manuelle Führen des Gerätes ist nur an den roten Handgriffen erlaubt.	2904.0227	Ø 30 mm
		2904.0226	Ø 50 mm
		2904.0225	Ø 80 mm

### OPTIONAL

	Einstecktasche und Gabelstaplerzinken mittels Arretierungsschraube und Sicherungskette oder Seil sichern.	2904.0223	Ø 50 mm
		2904.0222	Ø 80 mm

## 2.5 Persönliche Sicherheitsmaßnahmen



- Jeder Bediener muss die Bedienungsanleitung für das Gerät mit den Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät und alle übergeordneten Geräte in/an die das Gerät eingebaut ist, dürfen nur von dafür beauftragten und qualifizierten Personen betrieben werden.



- Es dürfen nur Geräte mit Handgriffen manuell geführt werden.

## 2.6 Schutzausrüstung

Die Schutzausrüstung besteht gemäß den sicherheitstechnischen Anforderungen aus:

- Schutzkleidung
- Schutzhandschuhe
- Sicherheitsschuhe

## 2.7 Unfallschutz



- Arbeitsbereich für unbefugte Personen, insbesondere Kinder, weiträumig absichern.
- Vorsicht bei Gewitter!



- Arbeitsbereich ausreichend beleuchten.
- Vorsicht bei nassen, angefrorenen oder verschmutzten Baustoffen.



- Das Arbeiten mit dem Gerät bei Witterungsverhältnissen unter 3 °C (37,5 °F) ist verboten!  
Es besteht die Gefahr des Abrutschens der Greifgüter bedingt durch Nässe oder Vereisung.

## 2.8 Funktions- und Sichtprüfung

### 2.8.1 Allgemeines



- Das Gerät muss vor jedem Arbeitseinsatz auf Funktion und Zustand geprüft werden.
- Wartung, Schmierung und Störungsbeseitigung dürfen nur bei stillgelegtem Gerät erfolgen!



- Bei Mängeln, die die Sicherheit betreffen, darf das Gerät erst nach einer kompletten Mängelbeseitigung wieder eingesetzt werden.
- Bei jeglichen Rissen, Spalten oder beschädigten Teilen an irgendwelchen Teilen des Gerätes, muss **sofort** jegliche Nutzung des Gerätes gestoppt werden.



- Die Betriebsanleitung für das Gerät muss am Einsatzort jederzeit einsehbar sein.
- Das am Gerät angebrachte Typenschild darf nicht entfernt werden.
- Unlesbare Hinweisschilder (wie Verbots- und Warnzeichen) sind auszutauschen.

## 2.9 Sicherheit im Betrieb

### 2.9.1 Allgemeines



- Die Arbeit mit dem Gerät darf nur in bodennahem Bereich erfolgen. Das Schwenken des Gerätes über Personen hinweg ist untersagt.
- Der Aufenthalt unter schwebender Last ist verboten. **Lebensgefahr!**



- Das manuelle Führen ist nur bei Geräten mit Handgriffen erlaubt.



- Während des Betriebes ist der Aufenthalt von Personen im Arbeitsbereich verboten! Es sei denn es ist unerlässlich. Bedingt durch die Art der Geräteanwendung, z.B. durch manuelles Führen des Gerätes (an Handgriffen).
- Ruckartiges Anheben oder Absenken des Gerätes mit und ohne Last, z.B. auch verursacht durch schnelles Fahren mit dem Trägergerät/ Hebezeug über unebenes Gelände ist verboten! Abrutschgefahr des Greifgutes. Unkontrollierte Bewegungen des Gerätes.



- Die Güter niemals außermittig aufnehmen (stets im Lastschwerpunkt), ansonsten Kippgefahr.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden, wenn der Öffnungsweg durch einen Widerstand blockiert ist.
- Die Tragfähigkeit und Nennweiten des Gerätes dürfen nicht überschritten werden.
- Der Bediener darf den Steuerplatz nicht verlassen, solange das Gerät mit Ladung belastet ist und muss die Ladung immer im Blick haben.



- Festsitzende Lasten nicht mit dem Gerät losreißen.
- Lasten niemals schräg ziehen oder schleifen. Ansonsten könnten dadurch Teile des Gerätes beschädigt werden (siehe Abb. A →).

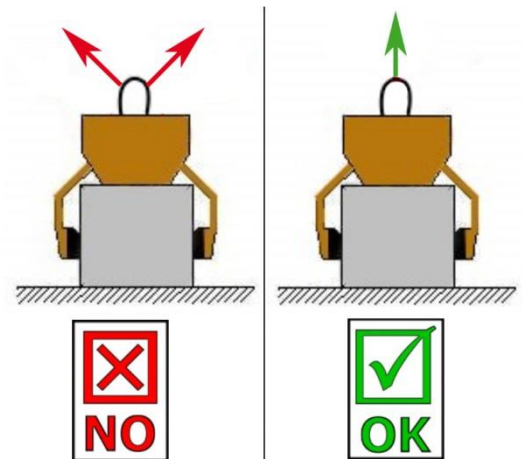


Abb. A

### 2.9.2 Trägergeräte / Hebezeuge



- Das eingesetzte Trägergerät / Hebezeug (z.B. Bagger) muss sich in betriebssicherem Zustand befinden.
- Nur beauftragte und qualifizierte Personen dürfen das Trägergerät / Hebezeug bedienen.
- Der Bediener des Trägergerätes / Hebezeuges muss die gesetzlich vorgeschriebenen Qualifikationen erfüllen.



**Die maximal erlaubte Traglast des Trägergerätes / Hebezeuges darf unter keinen Umständen überschritten werden!**

### 3 Allgemeines

#### 3.1 Bestimmungsgemäßer Einsatz

Das Gerät (EASYGRIP EXG Rabattengreifer) ist ausschließlich geeignet zum Greifen von parallelen, ebenen und **nicht konischen** Betonelementen, wie beispielsweise Rabatten, Stellplatten, Blockstufen und Bordsteinen und wird mittels Schlupf oder Kette an ein Trägergerät angehängt (Ladekran, Minibagger, etc.) und kann so maschinell von einer Person bedient werden.

Da das Gerät (EASYGRIP EXG Rabattengreifer) mit zwei Handgriffen ausgestattet ist, eignet es sich auch für den manuellen Betrieb (durch zwei Personen).



- Das Gerät darf nur für den in der Bedienungsanleitung beschriebenen bestimmungsgemäßen Einsatz, unter Einhaltung der gültigen Sicherheitsvorschriften und unter Einhaltung der dementsprechenden gesetzlichen Bestimmungen und den der Konformitätserklärung verwendet werden.
- Jeder anderweitige Einsatz gilt als nicht bestimmungsgemäß und ist **verboten!**
- Die am Einsatzort gültigen gesetzlichen Sicherheits- und Unfallvorschriften müssen zusätzlich eingehalten werden.



Der Anwender **muss** sich vor jedem Einsatz vergewissern, dass:

- das Gerät für den vorgesehenen Einsatz geeignet ist
- sich im ordnungsgemäßen Zustand befindet
- die zu hebenden Lasten für das Heben geeignet sind

**In Zweifelsfällen setzen Sie sich vor der Inbetriebnahme mit dem Hersteller in Verbindung.**



**ACHTUNG: Das Arbeiten mit diesem Gerät darf nur in bodennahem Bereich erfolgen (→ Kapitel „Sicherheit im Betrieb“)!**



Es dürfen **nur** Steinelemente mit parallelen und ebenen Greifflächen gegriffen werden!  
Ansonsten besteht **Abrutschgefahr!**



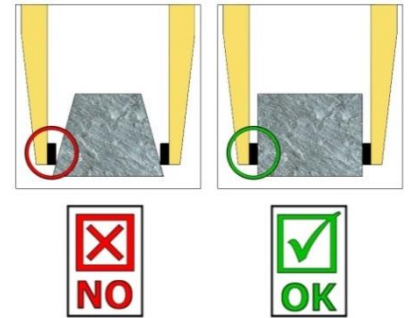
### NICHT ERLAUBTE TÄTIGKEITEN:

**Eigenmächtige Umbauten** am Gerät oder der Einsatz von eventuell selbstgebauten Zusatzvorrichtungen gefährden Leib und Leben und sind deshalb grundsätzlich **verboten!!**

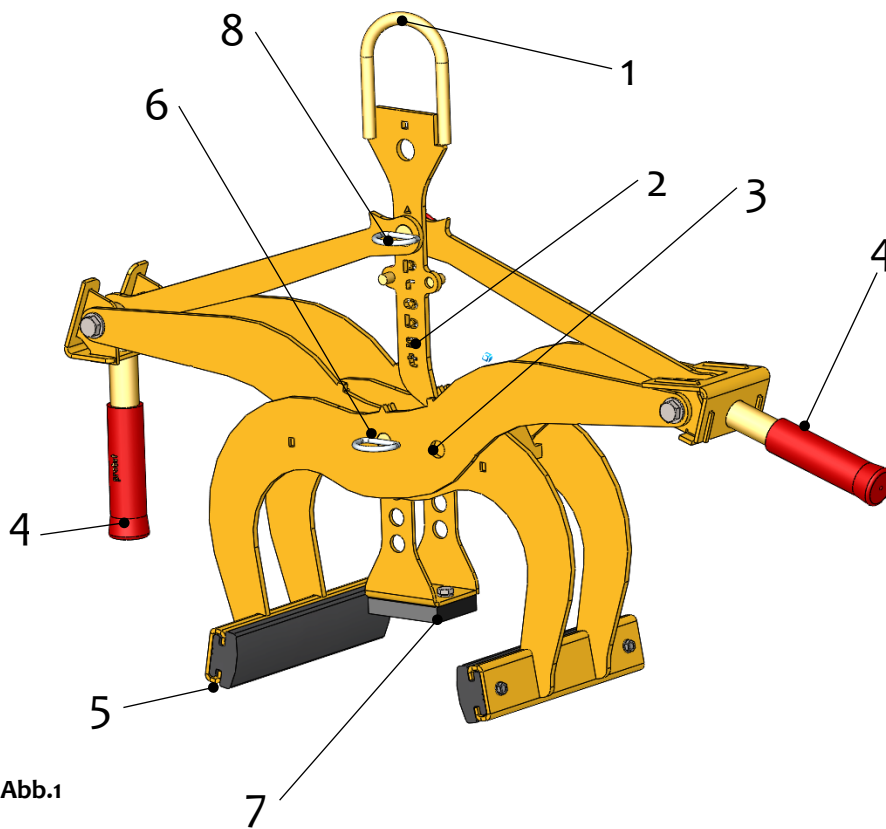
Die **Tragfähigkeit** (WLL) und **Nennweiten/Greifbereiche** des Gerätes **dürfen nicht überschritten** werden.

Alle nicht bestimmungsgemäßen Transporte mit dem Gerät sind **strengstens untersagt**:

- das Transportieren von Menschen und Tieren.
- das Greifen und Transportieren von Baustoffpaketen, Gegenständen und Materialien, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind.
- das Anhängen von Lasten mit Seilen, Ketten o.ä. an dem Gerät.
- das Greifen von Greifgütern mit Verpackungsfolie, da dabei **Abgleitgefahr** besteht.
- das Greifen von Greifgütern mit behandelten Oberflächen (wie Lackierung, Beschichtung u. dergleichen), da dies zur Verminderung des Reibwertes zwischen Greifbacken und Greifgut führt.  
**Abgleitgefahr!**
- das Greifen und Transportieren von konischen und runden Greifgütern, da dabei **Abgleitgefahr** besteht.  
(Abbildung rechts) →
- Steinlagen, die „Füße“, „Bäuche“ oder „blinde Abstandshalter“ haben.



### 3.2 Übersicht und Aufbau



1	Einhängeöse für Trägergerät
2	Verriegelungshaken (zum Transport des Gerätes ohne Greifgut)
3	Versteckung für Greifbereich
4	Handgriff (für manuellen Betrieb)
5	Gummigreifbacken
6	Steckbolzen mit Klappsplint
7	Höhenverstellbare Auflage
8	Steckbolzen mit Klappsplint

#### 1.1 Technische Daten

Typ	Greifbereich	Eintauchtiefe E	Backenlänge L	Tragfähigkeit (WLL)	Eigengewicht
EXG-MAXI	0 – 400 mm	165 – 215 mm	235 mm	600 kg	15 kg

## 4 Installation

### 4.1 Mechanischer Anbau

Nur Original-Probst-Zubehör verwenden, im Zweifelsfall Rücksprache mit dem Hersteller halten.



Die **Tragfähigkeit** des Trägergerätes/Hebezeuges darf durch die Last des Gerätes, der Anbaugeräte (Drehmotor, Einstecktaschen etc.) und die zusätzliche Last der Greifgüter **nicht überschritten** werden!

Greifgeräte müssen **immer kardanisch** aufgehängt werden, so dass sie in jeder Position frei auspendeln können.



Auf **keinen** Fall dürfen die Greifgeräte auf **starre** Weise mit dem Hebezeug/Trägergerät verbunden werden! Es kann in kurzer Zeit zum **Bruch der Aufhängung** führen. **Tod, schwerste Verletzungen und Sachschaden können die Folge sein!**

#### 4.1.1 Einhängeöse / Einhängelbolzen

Das Gerät ist mit einer Einhängeöse / Eihängelbolzen ausgerüstet und kann somit an verschiedenste Trägergeräte/Hebezeuge angebracht werden.



Es ist darauf zu achten, dass die Einhängeöse / Eihängelbolzen sicher mit dem Anschlagmittel (Kranhaken, Schlupf etc.) verbunden ist und nicht abrutschen kann.

#### 4.1.2 Lasthaken und Ketten



Das Gerät wird mit einem Lasthaken am Trägergerät/Hebezeug angebracht.

**Es ist darauf zu achten, dass die einzelnen Kettenstränge nicht verdreht oder verknotet sind.**

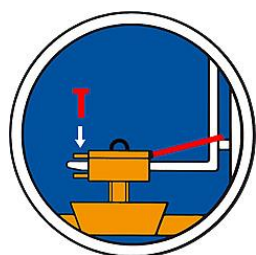
Bei der mechanischen Installation des Gerätes ist darauf zu achten, dass alle örtlich geltenden Sicherheitsvorschriften eingehalten werden.

#### 4.1.3 Einstecktaschen (optional)

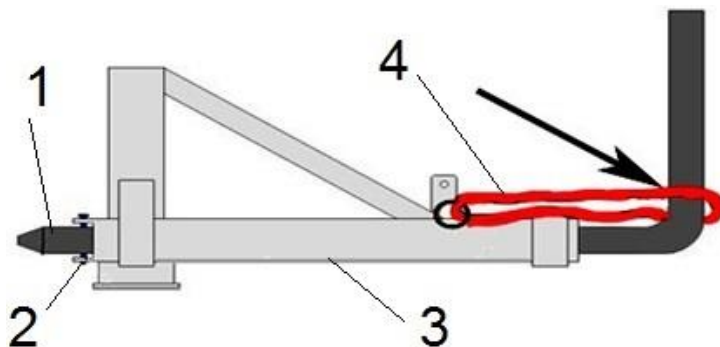
Um eine Verbindung zwischen dem Gabelstapler und der Einstecktasche herzustellen, fährt man mit den Gabelstapler-Zinken in die Einstecktaschen hinein. Danach arretiert man diese entweder mittels der Arretierungsschrauben, welche durch eine vorzusehende Bohrung in den Zinken gesteckt wird, oder mittels einer Kette oder eines Seils, das durch die Öse an den Einstecktaschen und um den Gabelträger gelegt werden muss.



Diese Verbindung muss hergestellt werden, da sonst die Einstecktasche beim Staplerbetrieb von den Gabelstapler-Zinken rutschen kann. **UNFALLGEFAHR!**



- 1 Stapler-Zinke
- 2 Arretierungsschraube
- 3 Einstecktasche
- 4 Seil oder Kette



#### 4.1.4 Drehköpfe (optional)



Beim Einsatz von Drehköpfen **muss** zwingend eine **Freilaufdrossel** verbaut sein. Damit ein stoßartiges Beschleunigen und Stoppen der Drehbewegungen ausgeschlossen wird, da diese sonst das Gerät innerhalb kurzer Zeit **beschädigen** können.



## 5 Einstellungen

### 5.1 Greifbereichseinstellung



Bevor ein Greifgut angehoben und versetzt werden kann, muss der entsprechende Greifbereich eingestellt werden.



**Vorsicht bei der Einstellung des Greifbereiches. Verletzungsgefahr der Hände!**

#### 5.1.1 Greifbereich 1: von 0 bis 250 mm (Kennzeichnung Dreieck ▲)

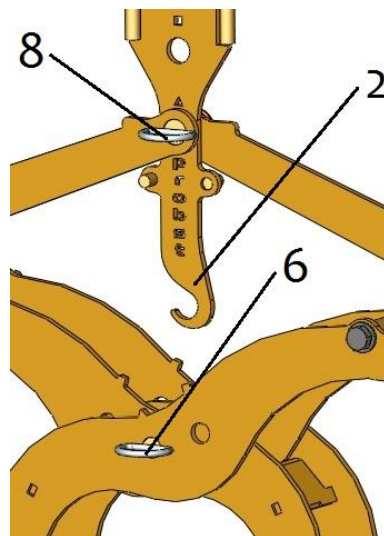


- Für diesen Greifbereich müssen die Dreieck ▲-Kennzeichnungen an den Greifarmen (in der Mitte des Gerätes) **deckungsgleich** sein (Abb. 2) und am Verriegelungshaken (2) muss die Dreieck ▲-Kennzeichnung über dem Steckbolzen mit Klappsplint (8) positioniert werden (Abb. 3).
- Um die Greifbereichseinstellung vorzunehmen, wird der Steckbolzen mit Klappsplint (6) bzw. der Steckbolzen mit Klappsplint (8) entfernt.  
**Niemals beide Steckbolzen gleichzeitig herausziehen** (immer nur nacheinander)!
- Nachdem der Greifbereich eingestellt wurde, muss das Gerät wieder mit dem Steckbolzen mit Klappsplint (8) bzw. mit Steckbolzen (6) gesichert werden.

#### 5.1.2 Greifbereich 2: von 250 bis 400 mm (Kennzeichnung Quadrat ■)



- Für diesen Greifbereich müssen die Viereck ■-Kennzeichnungen an den Greifarmen (in der Mitte des Gerätes) **deckungsgleich** sein (Abb. 2) und am Verriegelungshaken (2) muss die Viereck ■-Kennzeichnung über dem Steckbolzen mit Klappsplint (8) positioniert werden (Abb. 3).
- Um die Greifbereichseinstellung vorzunehmen, wird der Steckbolzen (6) sowie der Steckbolzen mit Klappsplint (8) entfernt.  
**Niemals beide Bolzen gleichzeitig heraus ziehen** (immer nur nacheinander)!



- 2 Verriegelungshaken (zum Transport des Gerätes ohne Greifgut)
- 6 Steckbolzen mit Klappsplint
- 8 Steckbolzen mit Klappsplint

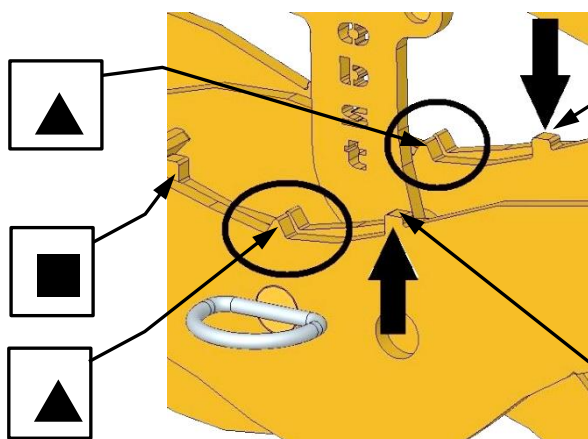


Abb. 2

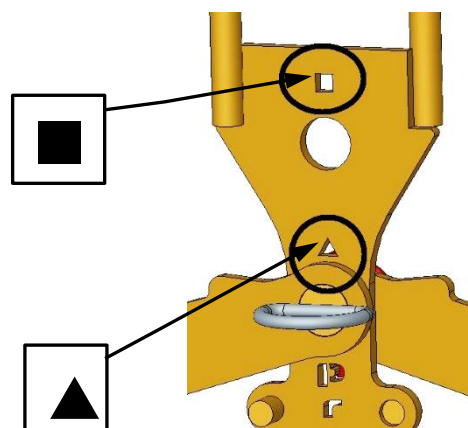


Abb. 3

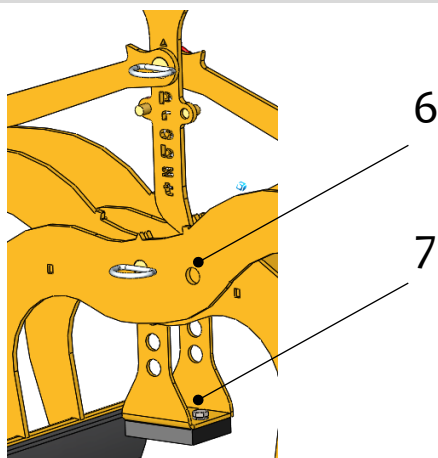


Nachdem der Greifbereich eingestellt wurde, muss das Gerät wieder mit dem Steckbolzen mit Klappsplint (8) bzw. mit Steckbolzen mit Klappsplint (6) gesichert werden.

## 5.2 Einstellung der höhenverstellbaren Auflage



Die Höhenverstellbare Auflage darf niemals eingebaut, ausgebaut oder in der Höhe verstellt werden, während das Gerät aufgehängt ist. **Verletzungsgefahr!**



- Gerät ohne Greifgut auf dem Boden abstellen
- Steckbolzen (6) mit Klappsplint herausziehen
- Die höhenverstellbare Auflage (7) je nach Bedarf ein- oder ausbauen, oder auf passende Höhe einstellen
- Die Gummigreifbacken sollen möglichst weit unten am Produkt greifen

Steckbolzen (6) mit Klappsplint wieder einsetzen

## 6 Bedienung

### 6.1 Allgemein

- Das Gerät (EASYGRIP EXG-MAXI), wie beschrieben, mit dem Trägergerät verbinden oder für die manuelle Bedienung (durch 2 Personen) an den dafür vorgesehenen Handgriffen anfassen.
- Das Gerät mittig auf das Greifgut (z.B. Bordstein) auflegen.
- Verriegelungshaken (2) freigeben und das Gerät kann mit dem Greifgut angehoben und transportiert werden.
- Beim Absetzen des Greifgutes den Verriegelungshaken (2) wieder arretieren, so dass das geöffnete Gerät ohne Greifgut wieder angehoben werden kann.



Beim Verwenden des Gerätes im **manuellen Betrieb** darf das Gewicht des Greifguts **150 kg nicht übersteigen!**

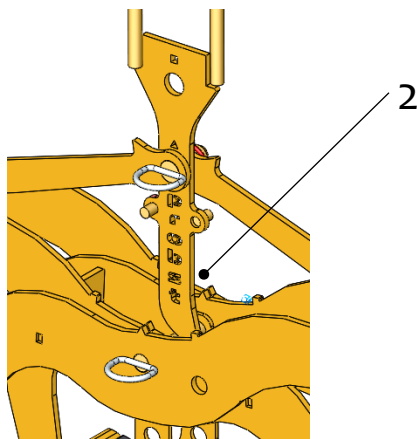


Abb.1

Transportstellung des Gerätes (ohne Last)

2 Verriegelungshaken (zum Transport des Gerätes ohne Greifgut)

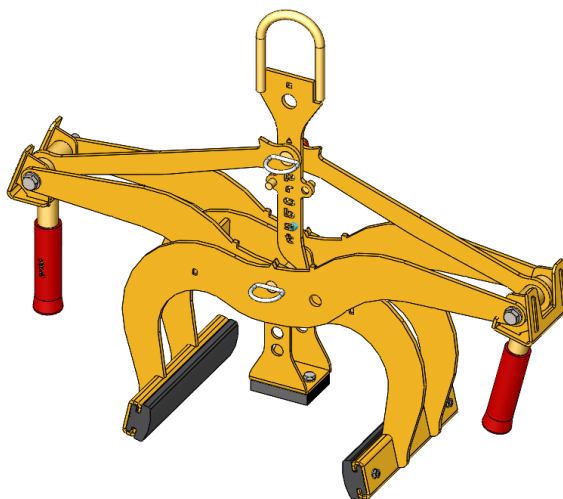


Abb.2

Greifstellung des Gerätes (mit Last)

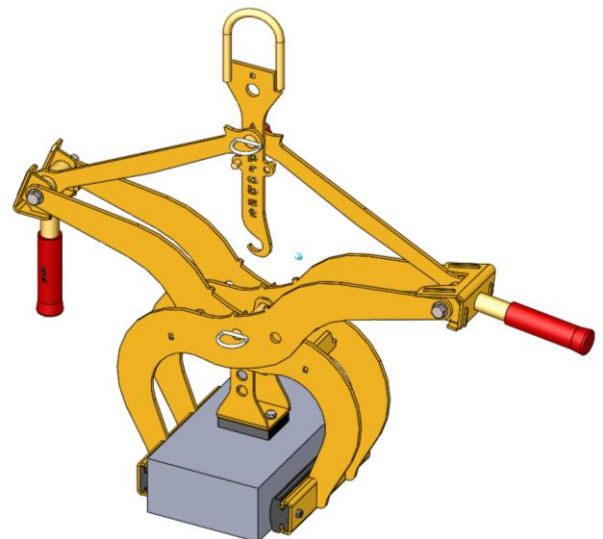


Abb.3

## 7 Wartung und Pflege

### 7.1 Wartung



Um eine einwandfreie Funktion, Betriebssicherheit und Lebensdauer des Gerätes zu gewährleisten, sind die in der unteren Tabelle aufgeführten Wartungsarbeiten nach Ablauf der angegebenen Fristen durchzuführen.

Es dürfen **nur Original-Ersatzteile** verwendet werden, ansonsten erlischt die Gewährleistung.



Alle Arbeiten dürfen nur bei stillgelegtem Gerät erfolgen!

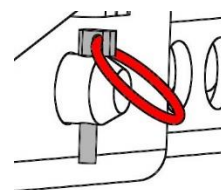
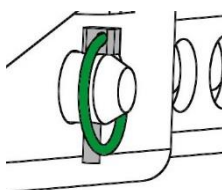
Bei allen Arbeiten muss sichergestellt sein, dass sich das Gerät nicht unabsichtlich schließen kann.

**Verletzungsgefahr!**

#### 7.1.1 Mechanik

WARTUNGSFRIST	Auszuführende Arbeiten
<b>Erstinspektion nach 25 Betriebsstunden</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sämtliche Befestigungsschrauben kontrollieren bzw. nachziehen (darf nur von einem Sachkundigen durchgeführt werden).</li> </ul>
<b>Alle 50 Betriebsstunden</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sämtliche Befestigungsschrauben nachziehen (achten Sie darauf, dass die Schrauben gemäß den gültigen Anzugsdrehmomenten der zugehörigen Festigkeitsklassen nachgezogen werden).</li> <li>Sämtliche vorhandene Sicherungselemente (wie Klappsplinte) auf einwandfreie Funktion prüfen und defekte Sicherungselemente ersetzen. → 1)</li> <li>Alle Gelenke, Führungen, Bolzen und Zahnräder auf einwandfreie Funktion prüfen, bei Bedarf nachstellen oder ersetzen.</li> <li>Greifbacken (sofern vorhanden) auf Verschleiß prüfen und reinigen, bei Bedarf ersetzen.</li> <li>Ober- und Unterseite der Gleitlagerung (sofern vorhanden) bei geöffnetem Gerät mit einem Spachtel einfetten.</li> <li>Alle Schmiernippel (sofern vorhanden) mit Fettpresse schmieren.</li> </ul>
<b>Mindestens 1x pro Jahr</b> (bei harten Einsatzbedingungen Prüfintervall verkürzen)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrolle aller Aufhängungsteile, sowie Bolzen und Laschen. Prüfung auf Risse, Verschleiß, Korrosion und Funktionssicherheit durch einen Sachkundigen.</li> </ul>

1)



### 7.2 Störungsbeseitigung

STÖRUNG	URSACHE	BEHEBUNG
<b>Die Klemmkraft ist nicht ausreichend, die Last rutscht ab</b>		
(optional)	Die Greifbacken sind abgenutzt	Greifbacken erneuern
(optional)	Traglast ist größer als zulässig	Traglast reduzieren
Greifbereichs-Einstellung (optional)	Es ist der falsche Greifbereich eingestellt	Greifbereich entsprechend der zu transportierenden Güter einstellen

Material-Eigenschaften	Die Materialoberfläche ist verschmutzt oder der Baustoff ist nicht für dieses Gerät geeignet / zulässig	Materialoberfläche prüfen oder Rücksprache mit Hersteller, ob Baustoff für dieses Gerät zulässig ist
Das Gerät hängt schief		
	Die Zange ist einseitig belastet	Last symmetrisch verteilen
Greifbereichs -Einstellung (optional)	Der Greifbereich ist nicht symmetrisch eingestellt	Einstellung des Greifbereichs prüfen und korrigieren

### 7.3 Reparaturen



- Reparaturen am Gerät dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die die dafür notwendigen Kenntnisse und Fähigkeiten besitzen.
- Vor der Wiederinbetriebnahme muss eine außerordentliche Prüfung durch einen Sachverständigen durchgeführt werden.

### 7.4 Prüfungspflicht

- Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass das Gerät mindestens jährlich durch einen Sachkundigen geprüft und festgestellte Mängel sofort beseitigt werden (→ siehe DGUV Vorschrift 1-54 und DGUV Regel 100-500).
- Die dementsprechenden gesetzlichen Bestimmungen u. die der Konformitätserklärung sind zu beachten!
- Die Durchführung der Sachkundigenprüfung kann auch durch den Hersteller Probst GmbH erfolgen. Kontaktieren Sie uns unter: [service@probst-handling.com](mailto:service@probst-handling.com)
- Wir empfehlen, nach durchgeführter Prüfung und Mängelbeseitigung des Gerätes die Prüfplakette „Sachkundigenprüfung / Expert inspection“ gut sichtbar anzubringen (Bestell-Nr.: 2904.0056+TÜV-Aufkleber mit Jahreszahl).



**Die Sachkundigenprüfung ist unbedingt zu dokumentieren!**

Gerät	Jahr	Datum	Sachkundiger	Firma

## 7.5 Hinweis zum Typenschild



Gerätetyp, Gerätenummer und Baujahr sind wichtige Angaben zur Identifikation des Gerätes. Sie sind bei Ersatzteilbestellungen, Gewährleistungsansprüchen und sonstigen Anfragen zum Gerät stets mit anzugeben.

Die maximale Tragkraft gibt an, für welche maximale Belastung das Gerät ausgelegt ist. Die maximale Tragkraft darf **nicht** überschritten werden.

Das im Typenschild bezeichnete Eigengewicht ist bei der Verwendung am Hebezeug/Trägergerät (z.B. Kran, Kettenzug, Gabelstapler, Bagger...) mit zu berücksichtigen.



Beispiel:

## 7.6 Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten



Bei jeder Verleihung/Vermietung von PROBST-Geräten muss unbedingt die dazu gehörige Original Betriebsanleitung mitgeliefert werden (bei Abweichung der Sprache des jeweiligen Benutzerlandes, ist zusätzlich die jeweilige Übersetzung der Original Betriebsanleitung mit zuliefern)!

## Wartungsnachweis

**Garantieanspruch für dieses Gerät besteht nur bei Durchführung der vorgeschriebenen Wartungsarbeiten (durch eine autorisierte Fachwerkstatt)! Nach jeder erfolgten Durchführung eines Wartungsintervalls muss unverzüglich dieser Wartungsnachweis (mit Unterschrift u. Stempel) an uns übermittelt werden <sup>1)</sup>.**

1) per E-Mail an: [service@probst-handling.com](mailto:service@probst-handling.com) / per Fax oder Post

**Betreiber:** \_\_\_\_\_

Gerätetyp: \_\_\_\_\_

**Artikel-Nr.:** \_\_\_\_\_

Geräte-Nr.: \_\_\_\_\_

**Baujahr:** \_ \_ \_ \_

## Wartungsarbeiten nach 25 Betriebsstunden

Datum:	Art der Wartung:	Wartung durch Firma:
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name                      Unterschrift</div>

## Wartungsarbeiten alle 50 Betriebsstunden

Datum:	Art der Wartung:	Wartung durch Firma:
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name                      Unterschrift</div>
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name                      Unterschrift</div>
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name                      Unterschrift</div>

### Wartungsarbeiten 1x jährlich

Datum:	Art der Wartung:	Wartung durch Firma:
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name                      Unterschrift</div>
		<div>Stempel</div> <div>.....</div> <div>Name                      Unterschrift</div>







# Toimintaohje

Käännös sta originaali Toimintaohje

**EASYGRIP-Reunakivitarra**

**EXG-MAXI**

## Sisältö

<b>1</b>	<b>CE-Vaatimustenmukaisuus .....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Turvallisuus.....</b>	<b>4</b>
2.1	Turvallisuusohjeita .....	4
2.2	Käsitteiden määritelmät .....	4
2.3	Määritelmä ammattihenkilöstö / asiantuntija .....	4
2.4	Turvamerkinnot .....	5
2.5	Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet .....	6
2.6	Suojavarusteet .....	6
2.7	Tapaturmantorjunta .....	6
2.8	Toiminta- ja silmämääräinen tarkastus .....	6
2.8.1	Yleistä .....	6
2.9	Turvallinen käyttö .....	7
2.9.1	Yleistä .....	7
2.9.2	Kuljetus ja nostolaitteet .....	7
<b>3</b>	<b>Yleistä.....</b>	<b>8</b>
3.1	Määräysten mukainen käyttö.....	8
3.2	Yleiskuva ja rakenne .....	10
<b>4</b>	<b>Asennus .....</b>	<b>11</b>
4.1	Mekaaninen rakenne.....	11
4.1.1	Ripustussilmukka / ripustuspuitti .....	11
4.1.2	Kuormakoukku ja kiinnitysväline.....	11
4.1.3	Kiertopäät (valinnainen).....	11
4.1.4	Nostoadapterit (valinnainen).....	12
<b>5</b>	<b>Säätötyöt .....</b>	<b>12</b>
5.1	Tartunta-alueen säätö .....	12
5.1.1	Tartunta-alue 1: 0 - 250 mm (merkintä kolmio ▲).....	12
5.1.2	Tartunta-alue 2: 250 - 400 mm (merkintä neliö ■).....	13
5.2	Korkeudeltaan säädettävän tuen säätö .....	14
<b>6</b>	<b>Käyttö .....</b>	<b>14</b>
6.1	Yleistä .....	14
<b>7</b>	<b>Ylläpito ja huolto.....</b>	<b>15</b>
7.1	Huolto.....	15
7.1.1	MEKANIikka .....	15
1.1	Häiriönpoisto .....	16
7.2	Korjaukset .....	16
7.3	Tarkastusvelvollisuus.....	16
1.1	Huomautuksia tyyppikilvestä .....	17
1.2	Huomautuksia PROBST-laitteiden vuokraamisesta/lainaamisesta .....	17

## 1 CE-Vaatimustenmukaisuus

Kuvaus: EASYGRIP-reunakivitarra  
Tyyppi: EXG-MAXI  
Tilausnro: 53100392  
Valmistaja: Probst GmbH  
Gottlieb-Daimler-Straße 6  
71729 Erdmannhausen, Germany  
[info@probst-handling.de](mailto:info@probst-handling.de)  
[www.probst-handling.de](http://www.probst-handling.de)



Edellä kuvattu kone täyttää seuraavien EU-direktiivien asiaankuuluvat vaatimukset:

### 2006/42/EY (konedirektiivi)

Seuraavia standardeja ja teknisiä erittelyjä on käytetty:

#### DIN EN ISO 12100

Koneiden turvallisuus - Yleiset suunnitteluperiaatteet - Riskien arviointi ja riskin pienentäminen (ISO 12100: 2010)

#### DIN EN ISO 13857

Koneiden turvallisuus – Turvaetäisyydet yläraajojen ja alaraajojen ulottumisen estämiseksi vaaravyöhykkeille (ISO 13857:2008).

#### Dokumentaatiosta vastaava:

Nimi: J. Holderied

Osoite: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Allekirjoitus, tiedot allekirjoittaneesta:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eric Wilhelm".

Erdmannhausen, 15/07/2020.....

(Eric Wilhelm, toimitusjohtaja)

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Turvallisuusohjeita


**Kuolemanvaara!!**

Merkitsee vaaraa. Jos vaaraa ei vältetä, tuloksena saattaa olla kuolema tai vakava vamma.


**Vaarallinen tilanne!**

Merkitsee vaarallista tilannetta. Jos tilannetta ei vältetä, tuloksena saattaa olla ruumiillisia tai aineellisia vahinkoja.


**Kielto!**

Merkitsee kieltoa. Jos kieltoa ei noudateta, tuloksena saattaa olla kuolema, vakava vamma tai aineellisia vahinkoja.



Tärkeää tietoa ja hyödyllisiä käyttövinkkejä.

### 2.2 Käsitteiden määritelmät

Tartunta-alue:	<ul style="list-style-type: none"> <li>ilmoittaa minimi- ja maksimikoon tuotteelle, johon tällä laitteella voidaan tarttua.</li> </ul>
Tuote/tuotteet:	<ul style="list-style-type: none"> <li>on tuote, johon voidaan tarttua tai jota voidaan kuljettaa.</li> </ul>
Leukojen väli:	<ul style="list-style-type: none"> <li>koostuu tartunta-alueesta ja kouran mitasta. <i>Tartunta-alue + kouran mitta = leukojen väli</i></li> </ul>
Upotussyvyys:	<ul style="list-style-type: none"> <li>vastaa tuotteiden maksimaalista tartuntakorkeutta, joka riippuu laitteen tarttumavarsien korkeudesta.</li> </ul>
Laite:	<ul style="list-style-type: none"> <li>kuvaa tartuntalaitetta.</li> </ul>
Tuotteen mitta:	<ul style="list-style-type: none"> <li>merkitsee tuotteen mittoja (esim. tuotteen pituus, leveys, korkeus).</li> </ul>
Omapaino:	<ul style="list-style-type: none"> <li>on laitteen tyhjäpaino (ilman tuotteita).</li> </ul>
Kantokyky (WLL *):	<ul style="list-style-type: none"> <li>ilmaisee laitteen suurimman sallitun kuorman (tuotteita nostettaessa). *= WLL → (englanniksi:) <u>W</u>orking <u>L</u>oad <u>L</u>imit</li> </ul>

### 2.3 Määritelmä ammattihenkilöstö / asiantuntija




Ainoastaan ammattihenkilöstö tai asiantuntijat saavat suorittaa asennus-, huolto- ja korjaustöitä laitteelle.

Ammattihenkilöstön tai asiantuntijan on omattava riittävät ammatilliset tiedot seuraavilta aloilta laitteeseen liittyen:


- Mekaniikka
- Hydraulikka
- Pneumatiikka
- Sähköoppi

## 2.4 Turvamerkinnot



## KIELTOMERKIT

Symboli	Merkitys	Tilausnro	Koko
	Älä koskaan astu riippuvan kuorman alle. <b>Hengenvaara!</b>	2904.0210 2904.0209 2904.0204	Ø 30 mm Ø 50 mm Ø 80 mm
	Kartiomaisia tuotteita ei saa nostaa.	2904.0213 2904.0212 2904.0211	Ø 30 mm Ø 50 mm Ø 80 mm
	Tuotteita ei saa koskaan nostaa epäkeskisesti, vaan aina kuorman painopisteestä.	2904.0216 2904.0215 2904.0214	Ø 30 mm Ø 50 mm Ø 80 mm


## VAROITUSMERKIT

Symboli	Merkitys	Tilausnro	Koko
	Käsien puristumisvaara.	2904.0221 2904.0220 2904.0107	30 x 30 mm 50 x 50 mm 80 x 80 mm

## KÄSKYMERKIT

Symboli	Merkitys	Tilausnro	Koko
	Jokaisen käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä laitteen käyttöohje sekä siinä olevat turvallisuusmääräykset.	2904.0665 2904.0666	Ø 30 mm Ø 50 mm
	Laitteen manuaalinen käyttö on sallittu vain punaisilla kahvoilla.	2904.0227 2904.0226 2904.0225	Ø 30 mm Ø 50 mm Ø 80 mm

## VALINNAINEN

	Varmista nostoadapteri ja haarukkatrukin piikit lukitusruuvilla ja turvaketjulla tai köydellä.	2904.0223 2904.0222	Ø 50 mm Ø 80 mm
---	--	------------------------	--------------------

## 2.5 Henkilökohtaiset suojoimenpiteet



- Jokaisen käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä laitteen käyttöohje sekä siinä olevat turvallisuusmääräykset.
- Ainoastaan valtuutetut ja pätevät henkilöt saavat käyttää laitetta ja laitteistoja, joihin laite on sisäänrakennettu.



- Ainoastaan kahvallisia koneita saa käyttää manuaalisesti.

## 2.6 Suojavarusteet

Suojavarustus koostuu turvallisuusteknisten vaatimusten mukaisesti:

- suojavaatteista
- suojakäsineistä
- suojajalkineista

## 2.7 Tapaturmantorjunta



- Varmista, että asiattomat henkilöt, etenkin lapset, eivät pääse työskentelyalueen läheisyyteen.
- Ole varovainen ukkosen aikaan!



- Huolehdi työskentelyalueen riittävästä valaistuksesta.
- Ole varovainen, jos rakennusaineet ovat märkiä, jäätyneitä tai likaisia.



- Laitteella työskentely alle 3 °C:n (37,5° F:n) lämpötilassa on kielletty. Tuotteet ovat vaarassa luisua alas kosteuden tai jään muodostumisen vuoksi.

## 2.8 Toiminta- ja silmäääräinen tarkastus

### 2.8.1 Yleistä



- Laitteen toiminta ja tila on tarkastettava ennen jokaista käyttökertaa. Laitteen toiminta ja kunto on tarkistettava ennen jokaista käyttökertaa
- Huolto-, voitelu- ja häiriönpoistotöitä saa tehdä ainoastaan laitteen ollessa sammutettuna!



- Jos laitteessa on turvallisuuteen vaikuttavia vikoja, sitä saa käyttää uudelleen vasta, kun kaikki viat on korjattu.
- Jos missä tahansa laitteen osassa on halkeamia, rakoja tai vaurioita, laitteen käyttö on lopetettava **välittömästi**.



- Laitteen käyttöohjeet on aina pidettävä näkyvillä käyttöpaikalla.
- Laitteessa olevaa tyyppikilpeä ei saa poistaa.
- Merkit, joita ei enää pysty lukemaan, on vaihdettava. Epäselvät opasteet (kuten kiello- ja varoitusmerkit) on vaihdettava.

## 2.9 Turvallinen käyttö

### 2.9.1 Yleistä



- Laitteella saa työskennellä vain lähellä maanpinnan tasoa. Laitteen liikuttaminen ihmisten yli on kielletty.
- Oleskelu riipuvan kuorman alla on kielletty. **Hengenvaara!**



- Ainoastaan kahvallisia laitteita saa ohjata manuaalisesti.



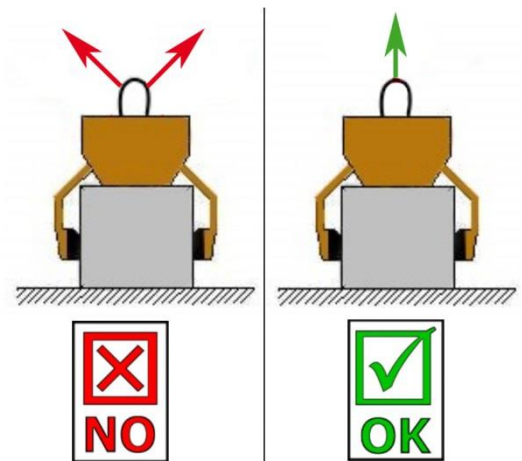
- Oleskelu työalueella käytön aikana on kielletty! Poikkeuksena sallitaan oleskelu ainoastaan, jos se on välttämätöntä laitteen käyttötavan vuoksi, esim. laitteen manuaalisen ohjauksen takia (kahvoista).
- Laitteen äkillinen nostaminen tai laskeminen kuorman kanssa ja ilman kuormaa, esim. myös silloin, jos se aiheutuu kuljetus-/nostolaitteen nopeasta ajamisesta epätasaisessa maastossa, on kielletty! Tuotteen liukumisvaara. Laitteen hallitsemattomat liikkeet.



- Tuotteisiin ei saa koskaan tarttua epäkeskisesti (aina painopisteen kohdalta), muuten kaatumisvaara.
- Laitetta ei saa avata, jos leukojen välissä on este.
- Laitteen kantokykyä ja nimellissuuruutta ei saa ylittää.
- Käyttäjä ei saa poistua ohjauspaikalta niin kauan, kun laitteessa on kuorma ja kuormaa on aina valvottava.



- Juuttuneita kuormia ei saa kiskaista irti laitteella.
- Kuormaa ei saa vetää koskaan kaltevasti. Muuten laitteen osat voivat vaurioitua (katso kuva A →).



Kuva A

### 2.9.2 Kuljetus ja nostolaitteet



- Käytettävän kuljetus-/nostolaitteen (esim. kaivinkoneen) on oltava turvallisessa käyttökunnossa.
- Vain valtuutetut ja pätevät henkilöt saavat käyttää kuljetus-/nostolaitetta.
- Kuljetus-/nostolaitteen käyttäjän on täytettävä laissa määrätyt pätevyysvaatimukset.



**Kuljetus-/nostolaitteen ja kiinnitysvälineiden suurinta sallittua kuormaa ei saa missään tapauksessa ylittää!**

### 3 Yleistä

#### 3.1 Määräysten mukainen käyttö

Laite (EASYGRIP EXG/EXG-MAXI) soveltuu tarttumaan ainoastaan yhdensuuntaisiin, litteisiin ja **ei-kartiomaisiin** betonielementteihin, kuten reunakiviin, laattoihin, porrasharkkoihin ja reunakiviin ja se kiinnitetään luiston tai ketjun avulla kuljetuslaitteeseen (lastausnosturi, pienoiskaivuri jne.), jolloin sitä voi käyttää yksi henkilö käsin.

Koska laitteessa (EASYGRIP EXG/EXG-MAXI) on kaksi kahvaa, se soveltuu myös käsikäyttöön (kahden ihmisen).



- Laitetta saa käyttää ainoastaan käyttöohjeessa kuvatulla määräysten mukaisella tavalla voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä sekä lakimääräisiä säädöksiä ja vaatimuksenmukaisuusvakuutuksen määräyksiä noudattaen.
- Kaikkea muuta käyttöä ei pidetä määräysten mukaisena ja on **kielletty!**
- Myös käyttöpaikalla voimassa olevia lakimääräisiä turvallisuuteen ja onnettomuuksien ehkäisemiseen liittyviä säädöksiä on noudatettava.



Käyttäjän on ennen jokaista käyttökertaa varmistettava, että:

- laite sopii aiottuun käyttöön, laite on määräysten mukaisessa kunnossa ja nostettava kuorma sopii nostettavaksi.

*Ellet ole varma, ota yhteyttä valmistajaan ennen käyttöönottoa.*



**HUOMIO:** Laitteella saa työskennellä vain lähellä maanpinnan tasoa.

**HUOMIO:** Tällä laitteella saa työskennellä vain lähellä maanpinnan tasoa (→ luku „Turvallinen käyttö“)!



Laitteella saa tarttua **vain** sellaisiin kivelementteihin, joissa on yhdensuuntaiset ja tasaiset tartuntapinnat! Muuten on olemassa **vaara, että ne liukuvat pois leuoista!**



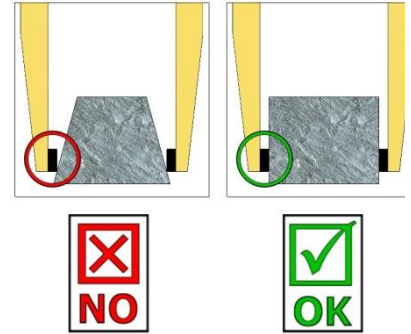

**KIELLETTYT TOIMENPITEET:**

**Omat muutokset** laitteeseen tai mahdollisten itse rakennettujen lisälaitteistojen käyttö aiheuttavat onnettomuus- ja kuolemanvaaran ja ovat siksi ehdottomasti **kielletty**!!

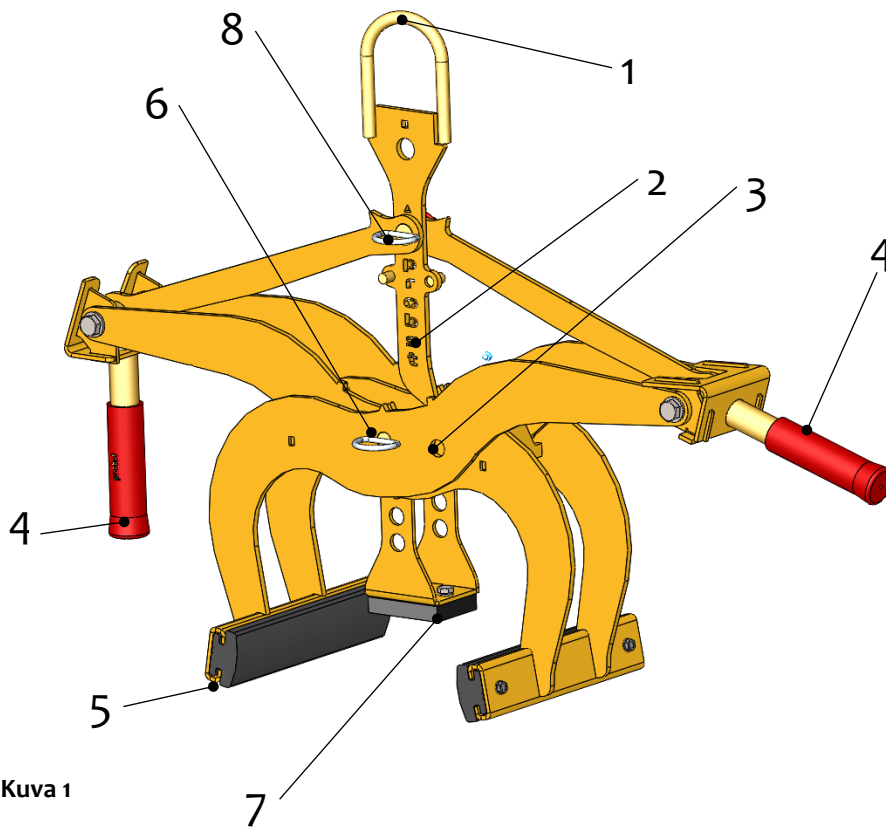
Laitteen **kantokykyä** ja **nimellissuuruutta/tartunta-aluetta** ei saa ylittää.

**Kaikki kuljetukset, jotka eivät ole määräysten mukaisia, on ehdottomasti kielletty:**

- Ihmisten ja eläinten kuljetus.
- Sellaisiin rakennusainepaketteihin, esineisiin ja materiaaleihin tarttuminen ja niiden kuljetus, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- Kuormien ripustaminen köysin, ketjuin tms. laitteeseen.
- Tarttuminen tuotteisiin, jotka on pakattu pakkausmuoviin, sillä liukumisvaara on olemassa.
- Tarttuminen tuotteisiin, joiden pinta on käsitelty (esim. maalattu, pinnoitettu, pulveroitu tai vastaava pinta), koska se vähentää kitkakerrointa tartuntaleukojen ja tuotteen välillä. → Liukumisvaara!
- **Kartiomaisiin** ja **pyöreisiin** tuotteisiin tarttuminen ja niiden kuljettaminen, sillä ne ovat vaarassa liukua pois. (kuva oikealla)
- (kivialustat, joissa on ”jalkoja”, ”mahoja” tai ”piilovälikkeitä”.)



### 3.2 Yleiskuva ja rakenne



Kuva 1

1	Kuljetuslaitteen ripustussilmukka
2	Lukituskoukku (laitteen kuljetukseen ilman tuotetta)
3	Tartunta-alueen piilotus
4	Kahva (käsi käyttöön)
5	Kumiset tartuntaleuat
6	Kiinnityspultti ja rengassokka
7	Korkeudeltaan säädettävä tuki
8	Kiinnityspultti ja rengassokka

#### 1.1 Tekniset tiedot

Tyyppi	Tartunta-alue	Upotussyvyys E	Leuan pituus L	Kantokyky (WLL)	Omapaino
EXG-MAXI	0 – 400 mm	165 – 215 mm	235 mm	600 kg	15 kg

## 4 Asennus

### 4.1 Mekaaninen rakenne

Käytä vain alkuperäisiä Probst-tarvikkeita, ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä valmistajaan.



Laitteen kuorma, lisälaitteet (kääntömoottori, nostoadapterit jne.) ja tartuntavarsien ylimääräinen kuorma eivät saa ylittää kuljetus-/nostolaitteen kantokykyä!

Tartuntalaitteet on ripustettava **aina kardaanisesti**, jotta ne voivat heilua vapaasti jokaisessa asennossa.



Tartuntalaitteita **ei saa** missään tapauksessa kytkeä **jäykästi** nosto-/kuljetuslaitteeseen!

**Se voi johtaa lyhyessä ajassa ripustuksen rikkoutumiseen. Seurauksena voi olla kuolema, vakavat vammat tai omaisuusvahinko!**

#### 4.1.1 Ripustussilmukka / ripustuspultti

Laitteessa on ripustussilmukka / -pultti ja se voidaan kiinnittää erilaisiin kuljetus-/nostolaitteisiin.



On varmistettava, että ripustusilmukka/ripustuspultti on yhdistetty tukevasti kiinnitysvälineeseen (nostokoukku, luisto jne.), jotta se ei voi liukua pois.

#### 4.1.2 Kuormakoukku ja kiinnitysväline



Laite kiinnitetään kuormakoukulla tai sopivalla kiinnitysvälineellä kuljetus-/nostolaitteeseen.

**On tärkeää huolehtia siitä, etteivät yksittäiset ketjunohjaimet ole vääntyneet tai solmussa.**

Laitteen mekaanisen asennuksen yhteydessä on varmistettava, että kaikkia paikallisia turvallisuusmääräyksiä noudatetaan.

#### 4.1.3 Kiertopäät (valinnainen)



Kiertoliikkeen vaimennin on ehdottomasti asennettava kiertopäiden käyttöä varten.

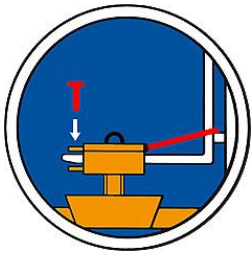
**Se estää äkillisen kiihtymisen ja kiertoliikkeiden pysähtymisen, koska ne voivat muuten lyhyen ajan kuluessa vahingoittaa laitetta.**

#### 4.1.4 Nostoadapterit (valinnainen)

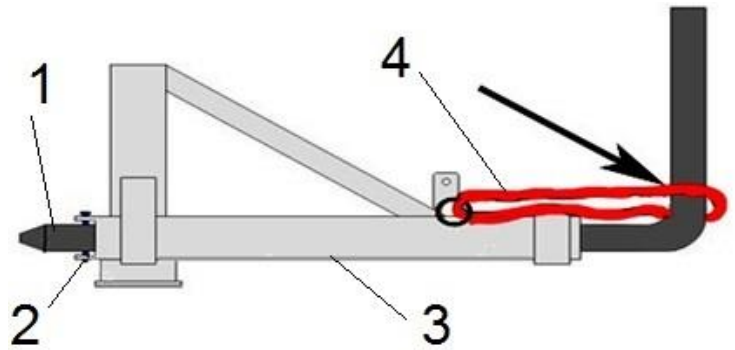
Yhteys haarukkatrukin ja nostoadapterin välillä muodostetaan ajamalla haarukkatrukin piikit adapterin sisään. Sen jälkeen ne lukitaan joko lukitusruuveilla, jotka työnnetään reiän läpi piikkeihin, tai ketjulla tai köydellä, joka on asetettava silmukan läpi nostoadaptereihin ja haarukanosturin ympäri.



Tämä yhteys on saatava aikaan, sillä muuten nostoadapteri voi liukua ulos haarukkatrukin piikeistä trukkia käytettäessä. **ONNETTOMUUSVAARA!**



- 1 Haarukkatrukin piikki
- 2 Lukitusruuvi
- 3 Nostoadapteri
- 4 Ketju tai köysi



## 5 Säätötyöt

### 5.1 Tartunta-alueen säätö



Ennen kuin tuote voidaan nostaa ja laskea, on tartunta-alue säädettävä.



**Noudata varovaisuutta tartunta-alueen säädössä. Käsien loukkaantumisvaara!**

#### 5.1.1 Tartunta-alue 1: 0 - 250 mm (merkintä kolmio ▲)

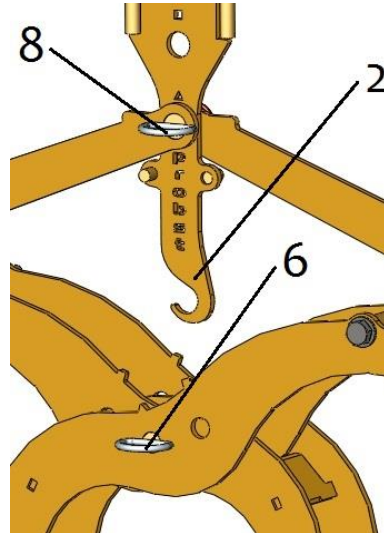


- Tätä tartunta-aluetta varten on tartuntavarsien (laitteen keskellä) kolmio ▲-merkintöjen oltava **yhdenmukaisia** (kuva 2) ja *lukituskoukun* (2) kolmio ▲-merkintä on sijoitettava kiinnityspultin ja rengassokan (8) yläpuolelle (kuva 3).
- Jotta tartunta-alue voidaan säätää, irrota kiinnityspultti ja rengassokka (6) tai kiinnityspultti ja rengassokka (8).  
**Älä koskaan irrota molempia kiinnityspultteja samanaikaisesti** (ainoastaan vain yksitellen)!
- Kun tartunta-alue on säädetty, on laite varmistettava jälleen kiinnityspultilla ja rengassokalla (8) tai turvapultilla (6).

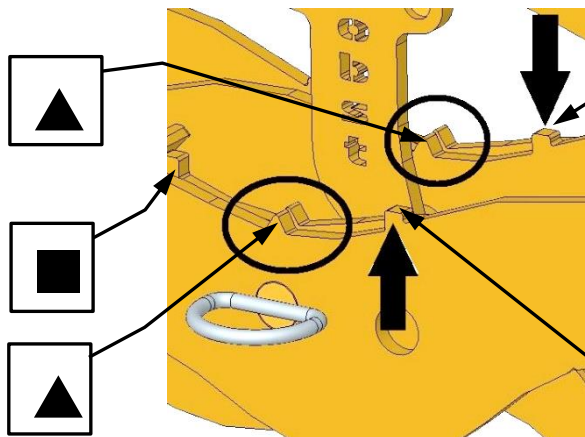
### 5.1.2 Tartunta-alue 2: 250 - 400 mm (merkintä neliö ■)



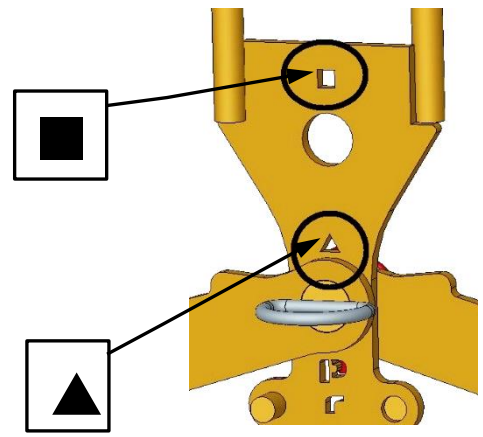
- Tätä tartunta-aluetta varten on tartuntavarsien (laitteen keskellä) neliö ■-merkintöjen oltava **yhdenmukaisia** (kuva 2) ja lukituskoukun (2) neliö ■-merkintä on sijoitettava kiinnityspultin ja rengassokan (8) yläpuolelle (kuva 3).
- Irrota kiinnityspultti (6) sekä kiinnityspultti ja rengassokka (8) tartunta-alueen säätöä varten. **Älä koskaan irrota molempia pultteja samanaikaisesti** (ainoastaan vain yksitellen)!



- 2 Lukituskoukku (laitteen kuljetukseen ilman tuotetta)
- 6 Kiinnityspultti ja rengassokka
- 8 Kiinnityspultti ja rengassokka



Kuva 2



Kuva 3

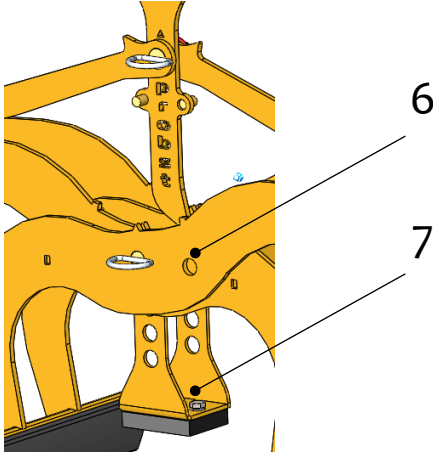


Kun tartunta-alue on säädetty, on laite varmistettava jälleen kiinnityspultilla ja rengassokalla (8) tai kiinnityspultilla ja rengassokalla (6).

## 5.2 Korkeudeltaan säädettävän tuen säätö



Korkeudeltaan säädettävä tukea ei saa koskaan asentaa, purkaa tai sen korkeutta säätää, kun laite on ripustettu. **Loukkaantumisvaara!**



- Laske laite maahan ilman tuotetta
- Irrota kiinnityspultti (6) ja rengassokka
- Asenna tai pura korkeudeltaan säädettävä tuki (7) tarpeen mukaan tai säädä sopivalle korkeudelle
- Kumisten tartuntaleukojen olisi tartuttava mahdollisimman alhaalta tuotteesta
- Aseta kiinnityspultti (6) ja rengassokka taas paikoilleen

## 6 Käyttö

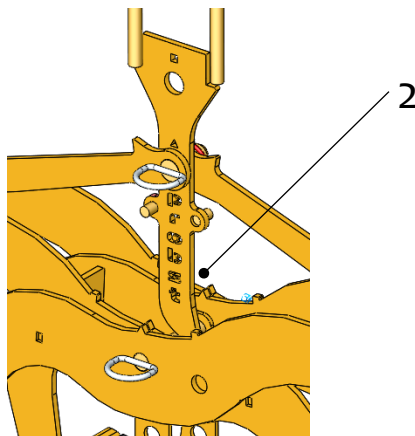
### 6.1 Yleistä

- Kytke laite (EASYGRIP EXG) kuljetuslaitteeseen kuvatulla tavalla tai tartu käsikäytössä (2 henkilöä) niille tarkoitettuihin kahvoihin.
- Aseta laite keskelle tuotetta (esim. reunakivi).
- Vapauta lukituskoukku (2) ja laitteella voi nostaa ja kuljettaa tuotteen.
- Lukitse tuotetta laskettaessa taas lukituskoukku (2), jotta avattu laite voidaan nostaa uudelleen ilman tuotetta.



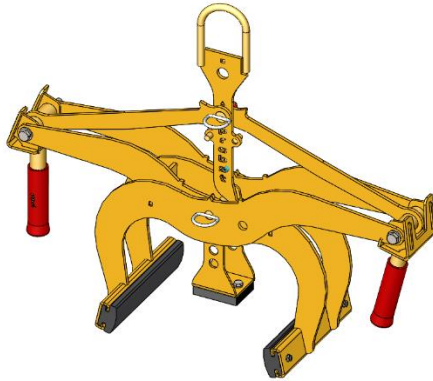
Laitteen **käsikäytössä** tuote ei saa painaa yli **150 kg!**

Lukituskoukku (laitteen kuljetukseen ilman tuotetta)



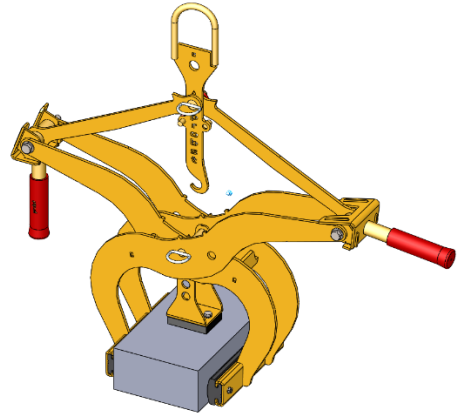
Kuva 1

Laitteen kuljetusasento (ilman kuormaa)



Kuva 2

Laitteen tartunta-asento (kuormalla)



Kuva 3

## 7 Ylläpito ja huolto

### 7.1 Huolto



Laitteen virheettömän toiminnan, käyttöturvallisuuden ja pitkän käyttöiän takaamiseksi taulukossa olevat huoltotyöt on suoritettava annetun aikavälin kuluessa.

**Ainoastaan** alkuperäisiä varaosia saa käyttää, muuten takuu raukeaa.



Kaikki työt on tehtävä laitteen ollessa pysähdyksissä!

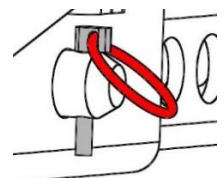
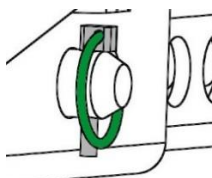
Kaikkien töiden yhteydessä on varmistettava, että laite ei voi sulkeutua tahattomasti.

**Loukkaantumisvaara!**

#### 7.1.1 MEKANIikka

HUOLTOVÄLI	Suoritettavat työt
<b>Ensimmäinen tarkastus 25 käyttötunnin jälkeen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kaikkien kiinnitysruuvien tarkastaminen, jälkikiristys (ainoastaan ammattitaitoinen henkilö saa suorittaa työn).</li> </ul>
<b>50 käyttötunnin jälkeen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kaikkien kiinnitysruuvien jälkikiristys (ota huomioon, että ruuvit kiristetään niiden lujuusluokkaa vastaavien voimassa olevien käynnistysvääntömomenttien mukaisesti).</li> <li>Tarkista kaikkien käytössä olevien varmistusosien (kuten taitettavien sokkien) moitteeton toiminta ja vaihda vialliset varmistusosat. → 1)</li> <li>Tarkista kaikkien nivelten, ohjainten, pulttien ja hammaspyörien toiminta, säädä tai vaihda tarvittaessa.</li> <li>Tarkista tartuntaleuan (mikäli käytössä) kulumisen ja puhdista se, vaihda tarvittaessa.</li> <li>Rasvaa/voitele kaikki käytössä olevat liikkuvien osien tai koneenrakennusosien ohjaimet ja nivelet kulumisen pienentämiseksi ja optimaalisia liikesarjoja varten.</li> <li>Voitele kaikki voitelunipat (mikäli käytössä) rasvapuristimella.</li> </ul>
<b>Vähintään kerran vuodessa</b> (käyttöolosuhteiden ollessa vaikeat tarkastusväliä pienennetään)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kaikkien kiinnitysosien sekä pulttien ja liitoslaattojen tarkastus. Asiantuntija tarkastaa, onko laitteessa halkeamia, kulumia tai korroosiota, sekä sen, onko sitä turvallista käyttää.</li> </ul>

1)



## 1.1 Häiriönpoisto

HÄIRIÖ	SYY	RATKAISU
Kiinnitysvoima ei ole riittävä, kuorma ei pysy leuoissa		
(valinnainen)	Tartuntaleuka on kulunut	Vaihda tartuntaleuka
(valinnainen)	Kuorma on sallittua suurempi	Vähennä kuormaa
Tartunta-alueen säätö (valinnainen)	Tartunta-alue on säädetty virheellisesti	Säädä tartunta-alue kuljetettavien tuotteiden mukaisesti
Materiaalin ominaisuudet	Materiaalin pinta on likainen tai rakennusaine ei sovi tähän laitteeseen / ei ole sallittu	Tarkista materiaalin pinta tai kysy valmistajalta, sopiiko rakennusaine tälle laitteelle
Laite on vinossa		
	Kuorma on vain yhdellä puolella leukoja	Jaa kuorma symmetrisesti
Tartunta-alueen säätö (valinnainen)	Tartunta-aluetta ei ole säädetty symmetrisesti	Tarkista tartunta-alueen säätö ja korjaa

## 7.2 Korjaukset



- Ainoastaan henkilöt, joilla on riittävät tiedot ja taidot, saavat korjata laitteen.
- Ennen laitteen ottamista uudelleen käyttöön ammattilaisen on tarkastettava laite huolellisesti

## 7.3 Tarkastusvelvollisuus

- Yrittäjän on huolehdittava siitä, että asiantuntija tarkastaa laitteen vähintään vuosittain ja että löydetyt viat korjataan välittömästi (→ katso DGUV-asetus 1-54 ja DGUV-asetus 100-500).
- Voimassa olevia lakimääräisiä säädöksiä ja vaatimuksenmukaisuusvakuutuksen määräyksiä on noudatettava!
- Asiantuntijatarkastuksen voi tehdä myös valmistaja Probst GmbH. Ota meihin yhteyttä: [service@probst-handling.com](mailto:service@probst-handling.com)
- Suosittelimme, että laitteen tarkastuksen ja vikojen korjauksen jälkeen „Asiantuntijatarkastus / Expert inspection“ tarkistustarra asetaan näkyvästi laitteeseen (tilausnro: 2904.0056+Tuv\*-tarra vuosiluvulla).







Asiantuntijan suorittama tarkastus on ehdottomasti dokumentoitava!

Laite	Vuosi	Pvm.	Asiantuntija	Yritys

#### 7.4 Huomautuksia tyyppikilvestä



Laitteen tyyppi, laitteen numero ja rakennusvuosi ovat tärkeitä tietoja laitteen tunnistamiseksi. Ne on ilmoitettava aina varaosia tilattaessa, takuuvaatimuksia tehtäessä ja muiden kyselyiden yhteydessä.

Maksimaalinen kantokyky ilmoittaa laitteen suurimman mahdollisen kuorman. Maksimaalista kantokykyä ei saa ylittää.

Tyyppikilvessä ilmoitettu omapaino on otettava huomioon käytettäessä laitetta nostolaitteen/kuljetuslaitteen (esim. nosturi, ketjutalja, trukki, kaivinkone) kanssa.



Esimerkki:

#### 7.5 Huomautuksia PROBST-laitteiden vuokraamisesta/lainaamisesta



Aina, kun PROBST-laite vuokrataan/lainataan, mukaan on **ehdottomasti** annettava asiaankuuluva alkuperäinen käyttöohje (jos käyttömaassa puhutaan toista kieltä, mukaan on lisäksi annettava alkuperäisen käyttöohjeen käännös)!

# Huoltotodistus

Tämän laitteen takuu on voimassa vain, jos määrätyt huoltotyöt suoritetaan (valtuutettu ammattikorjaamo)!  
Jokaisen huoltovälin suorittamisen jälkeen tämä huoltotodistus (varustettuna allekirjoituksella ja leimalla) on  
lähetettävä meille välittömästi 1).

1) sähköpostitse: service@probst-handling.com / faksilla tai postitse

Toiminnanharjoittaja: \_\_\_\_\_

Laitetyyppi: \_\_\_\_\_

Laitenro: \_\_\_\_\_

Tuotenumero: \_\_\_\_\_

Valmistusvuosi: \_\_\_\_\_

## Huoltotyöt 25 käyttötunnin jälkeen

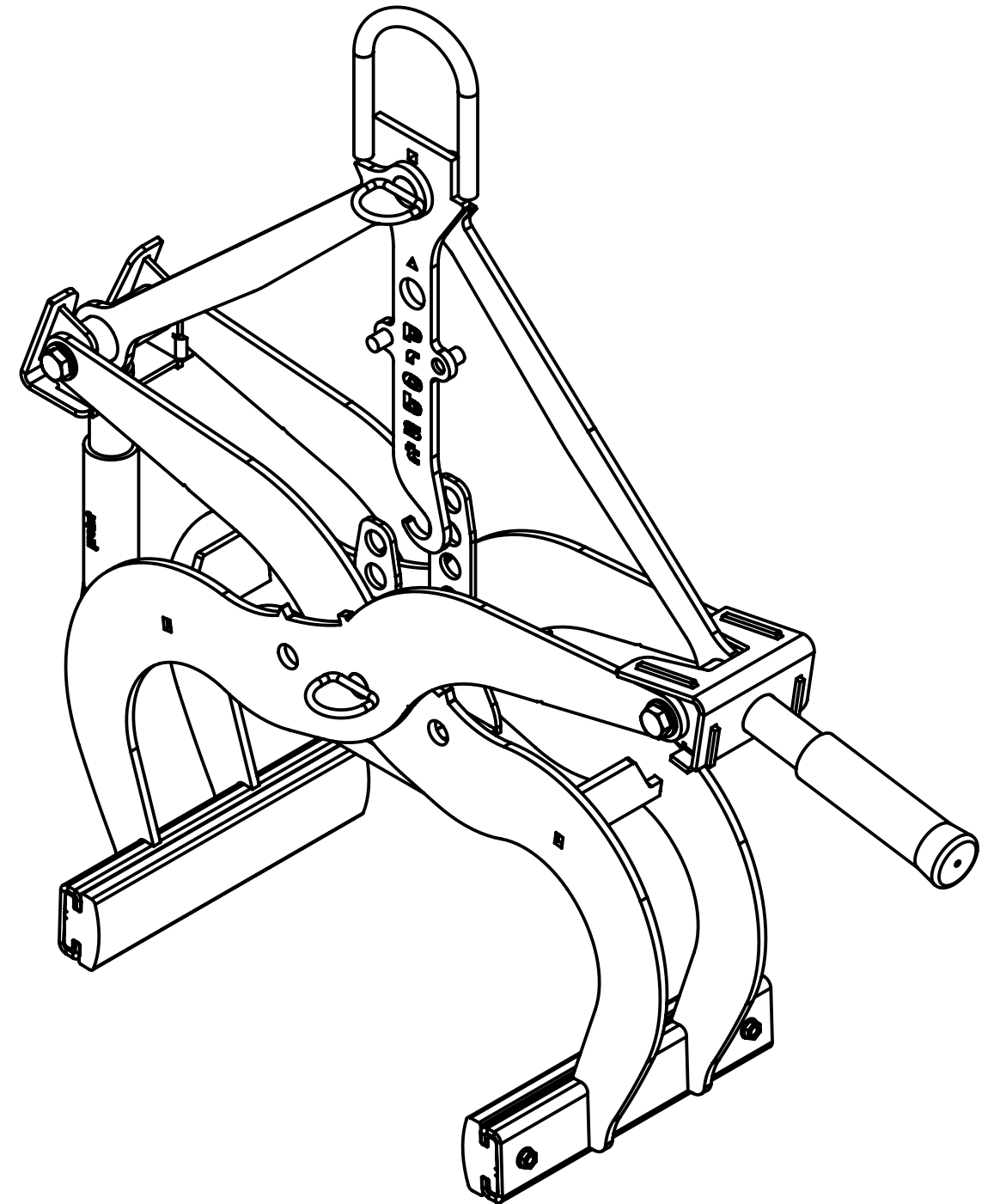
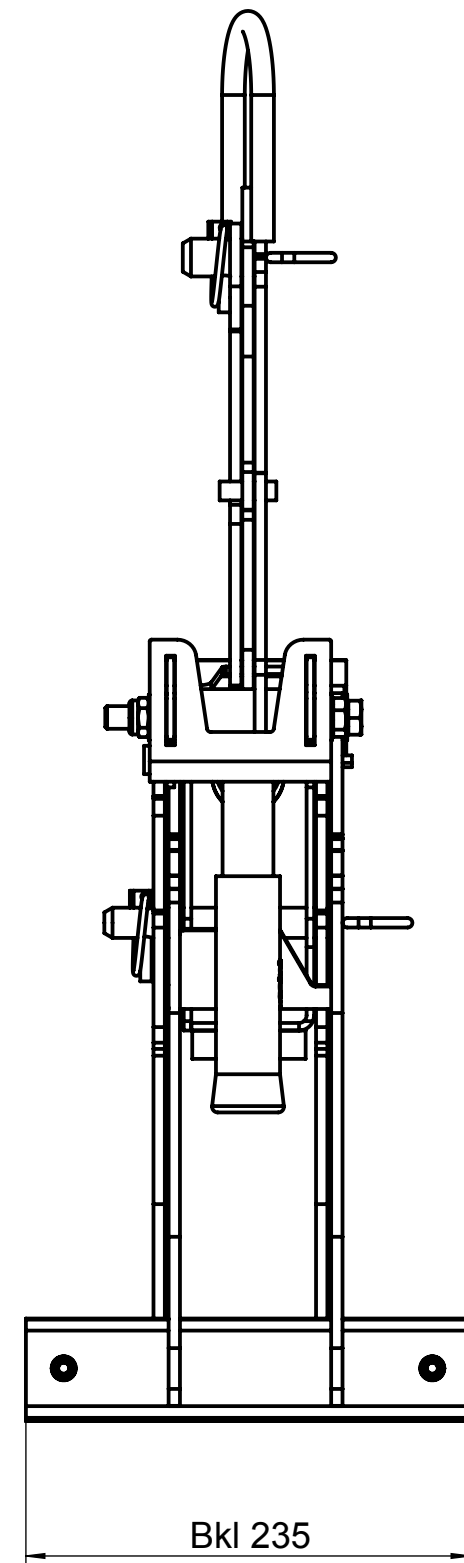
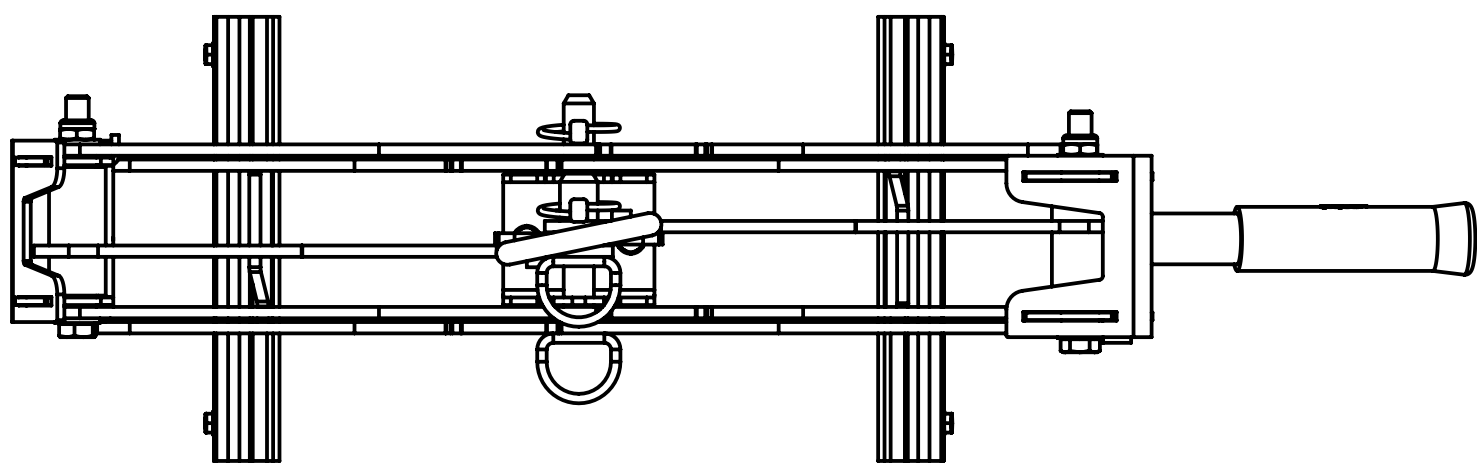
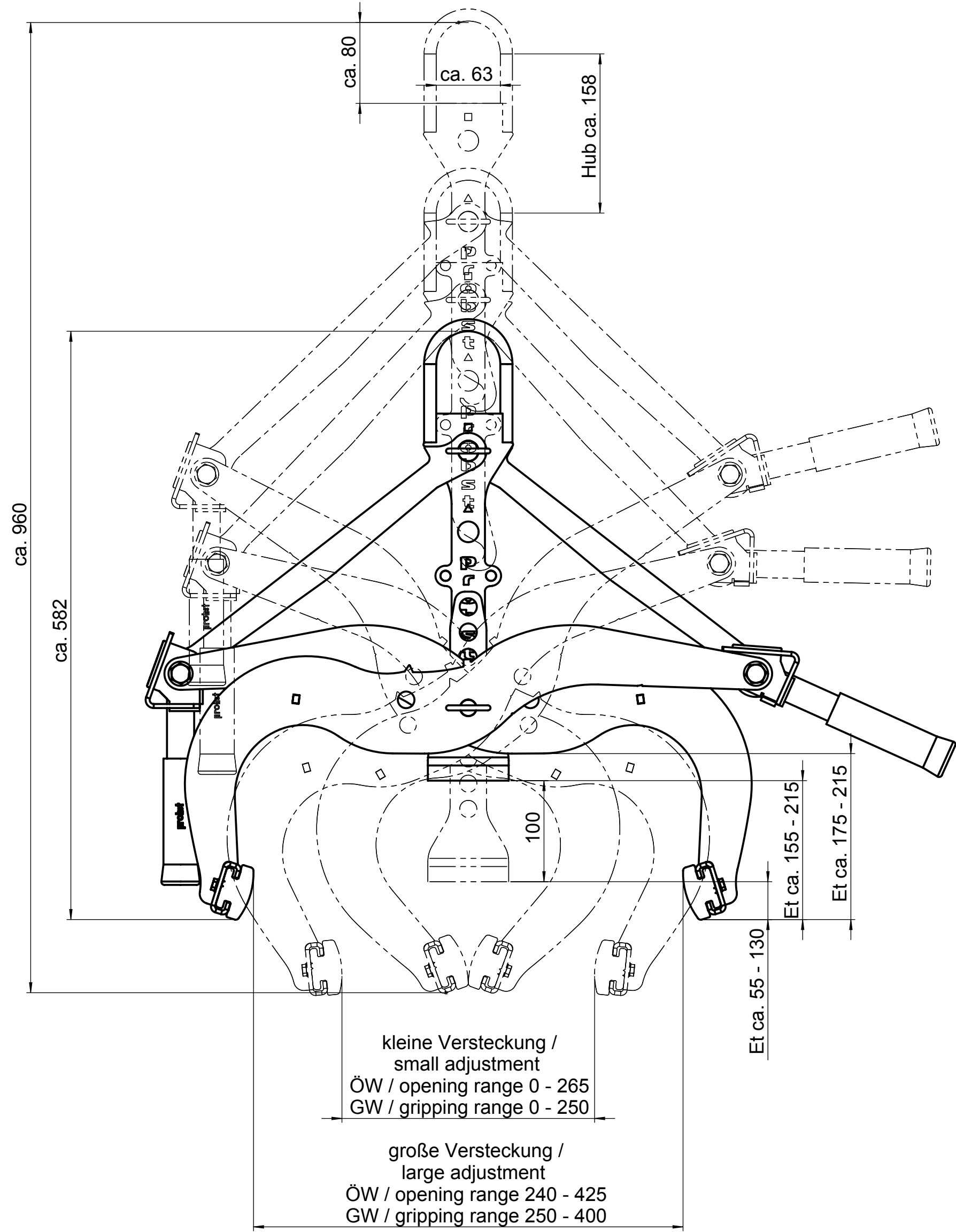
Päivämäärä:	Huoltolaji:	Huollon suorittanut yritys:
		Leima
		.....
		Nimi Allekirjoitus

## Huoltotyöt 50 käyttötunnin jälkeen

Päivämäärä:	Huoltolaji:	Huollon suorittanut yritys:
		Leima
		.....
		Nimi Allekirjoitus
		Leima
		.....
		Nimi Allekirjoitus
		Leima
		.....
		Nimi Allekirjoitus

## Huoltotyöt kerran vuodessa

Päivämäärä:	Huoltolaji:	Huollon suorittanut yritys:
		Leima
		.....
		Nimi Allekirjoitus
		Leima
		.....
		Nimi Allekirjoitus



Tragfähigkeit / Working Load Limit WLL:  
600 kg / 1320 lbs

Eigengewicht / Dead Weight:  
15 kg / 33 lbs

Product Name:  
EASYGRIP EXG-MAXI  
Border Stone Handle

**probst**  
handling equipment

© all rights reserved conform to ISO 16016

Datum	Name
Erst. 7.5.2015	R.Northe
Gepr. 5.2.2016	R.Northe

Benennung  
Easygrip EXG-MAXI

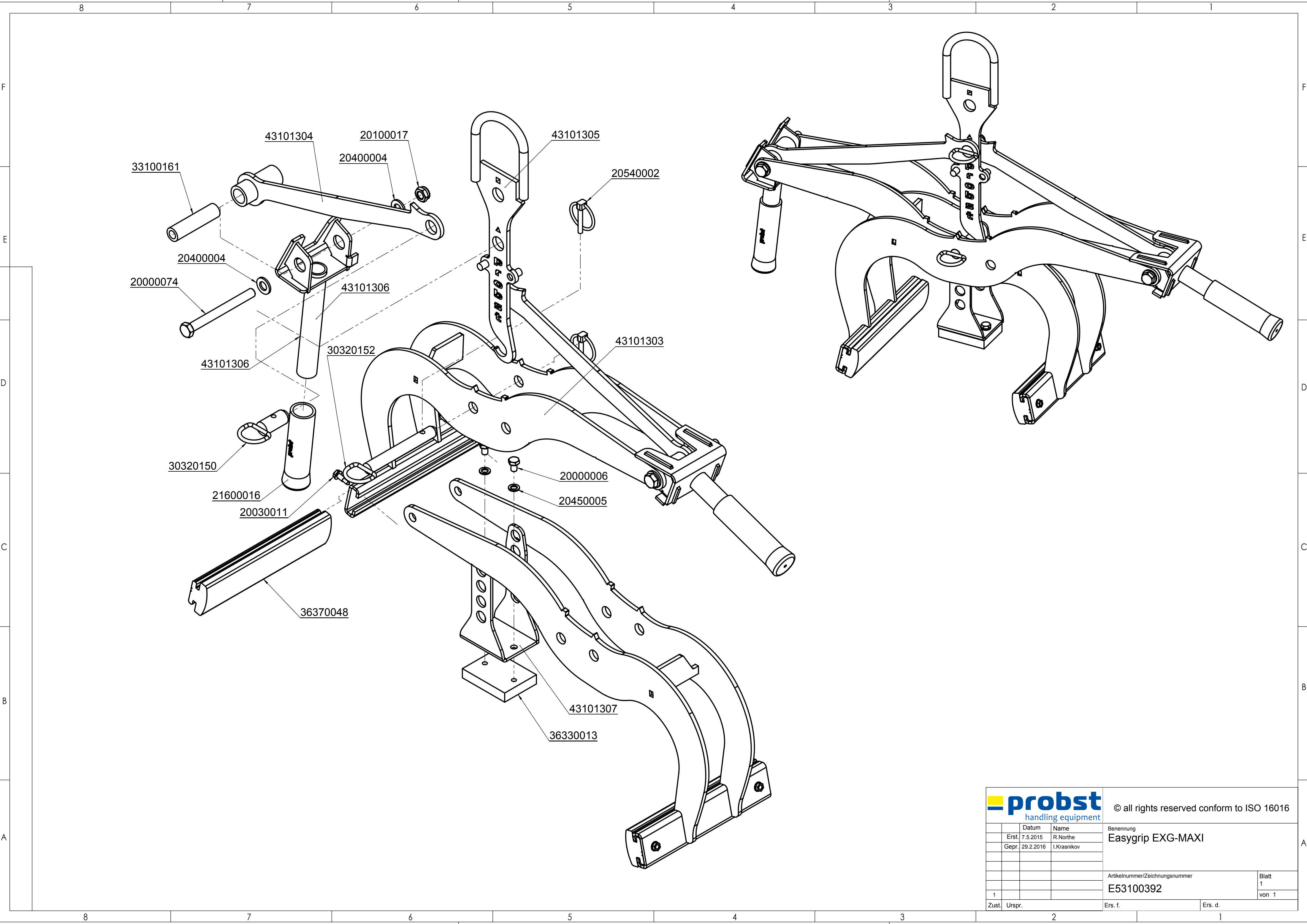
Artikelnummer/Zeichnungsnummer
D53100392

Blatt
1
von 1

Zust.	Urspr.

Ers. f.

Ers. d.

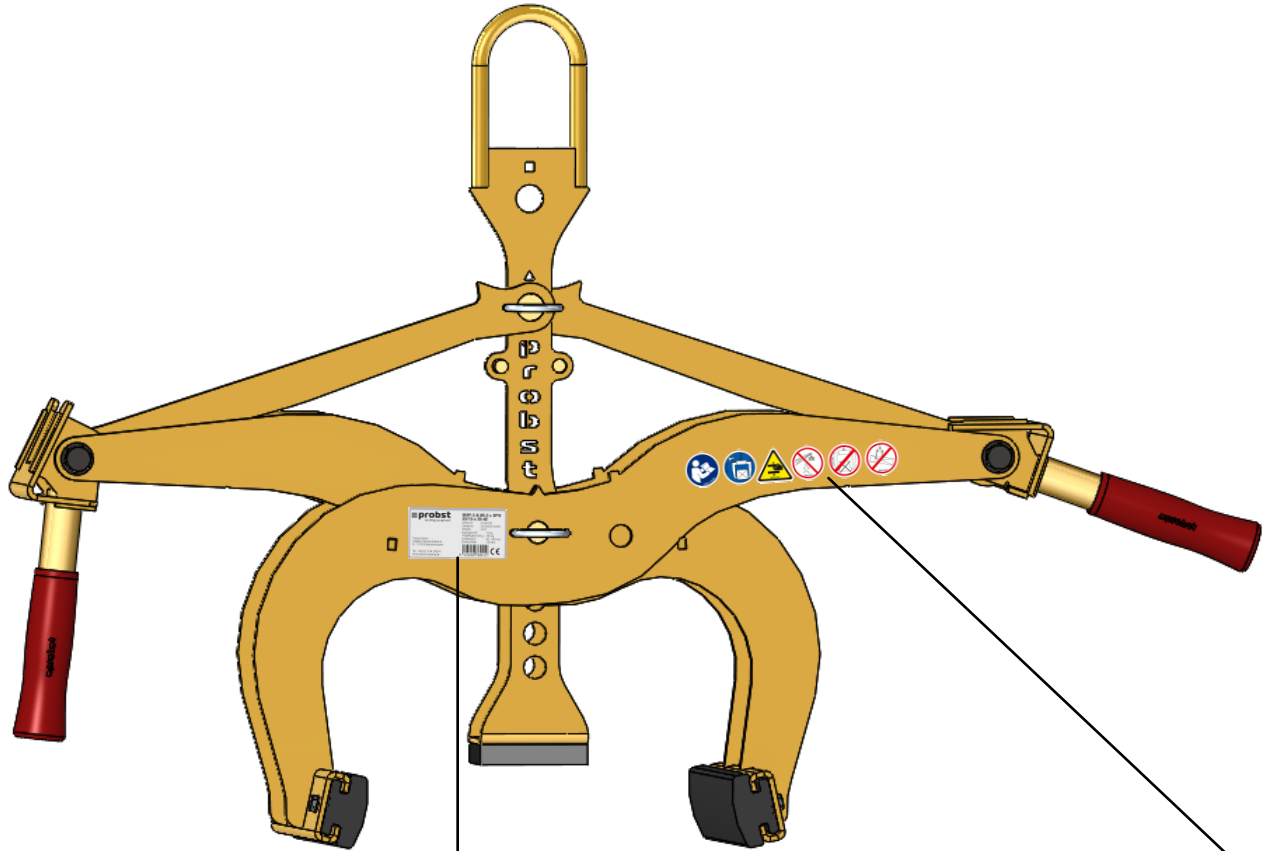


© all rights reserved conform to ISO 16016

Datum		Name	Benennung	
Erst.	7.5.2015	R.Northe	Easygrip EXG-MAXI	
Gepr.	29.2.2016	I.Krasnikov		
			Artikelnummer/Zeichnungsnummer	
			E53100392	
1			Blatt 1 von 1	
Zust.	Urspr.		Ers. f.	Ers. d.



# A53100392 EXG-MAXI



29040056



29040629

Auf beiden Seiten / on both sides

